**TAN-Nr.: TAN****Auftragsnummer:    /     /**

***TAN no.: Order code:***

**Checkliste B 064-2 Kunststoffschächte für die Entwässerung/ *Checklist B 064-2 Plastic drainage manholes and inspection***

***chambers eyes***

**Ggf. Gültigkeit der bestehenden HPQ: bis/** (TT.MM.JJJJ)/ *(DD.MM.YYYY)*

***If necessary, validity of existing HPQ: until***

**Firma/ *Company:***

**Standort/ *Location:***

**Produktname/ Vertriebsname/ *Product name/ Sales name:***

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **1** | **Welcher Rohstoff wird zur Herstellung der Schächte eingesetzt?/** ***What raw material is used to produce the manholes and inspection chambers eyes?*** | **Bemerkungen/ *Comments*** |
| [ ]  | PP/ *PP* |       |
| [ ]  | PE/ *PE* |       |
| [ ]  | PVC-U/ *PVC-U* |       |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **2** | **Welches Verfahren wird zur Herstellung der Schachtunterteile eingesetzt?/** ***What process is used to manufacture the manhole and inspection chambers eye base sections?*** | **Bemerkungen/ *Comments*** |
| [ ]  | Rotationsgießen/ *Rotational casting* |       |
| [ ]  | Spritzgießen/ *Injection moulding* |       |
| [ ]  | Handgefertigt aus Rohren und Platten/ *Handmade from pipes and panels* |       |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **3** | **Welches Schachtrohr/ Schachtkonus wird eingesetzt?/** ***What manhole and inspection chambers eye pipe/ manhole and inspection chambers eye cone are used?*** | **Bemerkungen/ *Comments*** |
| [ ]  | Eigenes Rohr mit HPQ-Zulassung/ *Own pipe with MPQ approval* | Gültigkeit eintragen/ *Enter validity* |
| [ ]  | Rohr eines dritten Unternehmens/ *Pipe from third-party company* | Hersteller eintragen/ *Enter manufacturer* |
| [ ]  |       |       |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **4** | **Ist eine Schachtabdeckung mit im Portfolio?/** ***Is a manhole and inspection chambers eye cover included in the portfolio?*** | **Bemerkungen/ *Comments*** |
| [ ]  | Eigene Schachtabdeckung aus Kunststoff/ *Separate manhole and inspection chambers eye cover made of plastic* | Produktbezeichnung/ *Product designation*      |
| [ ]  | Keine Schachtabdeckung im Portfolio/ *No manhole and inspection chambers eye cover in the portfolio* |       |
| [ ]  |       |       |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **5** | **Welche Schachtdurchmesser sollen für die Deutsche Bahn AG hergestellt werden?/** ***What manhole and inspection chambers eye diameters should be produced for Deutsche Bahn AG?*** | **Bemerkungen/ *Comments*** |
| [ ]  |       | Eintragen der Durchmesser (DN/ID)/ *Enter the diameters (DN/ID)* |
| [ ]  |       |       |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **6** | **Welche Mindest-Ringsteifigkeiten für Schachtrohre und Teleskoprohre sind vorgesehen?/** ***What minimum ring stiffnesses are envisaged for manhole and inspection chambers eye pipes and telescopic pipes?*** | **Bemerkungen/ *Comments*** |
| [ ]  | 4 kN/m² (SN 4) Schächte außerhalb von Eisenbahnverkehrslasten/ *4 kN/m² (SN 4) manholes and inspection chambers eyes outside rail transport loads* |       |
| [ ]  | 8 kN/m² (SN 8) Schächte im äußeren Druckbereich von Eisenbahnverkehrslasten/ *8 kN/m² (SN 8) manholes and inspection chambers eyes in the outer pressure area of rail transport loads* |       |
| [ ]  | 16 kN/m² (SN 16) im inneren Druckbereich von Eisenbahnverkehrslasten/ *16 kN/m² (SN 16) in the inner pressure area of rail transport loads* |       |
| [ ]  |       |       |

**Nicht zutreffende Punkte finden keine Betrachtung im Bewertungsfeld!/**

***Items that do not apply are not analysed in the assessment field!***

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **7** | **Brandverhalten/ *Fire performance*** | **👍****☺** | **?****😐** | **👎☹** | **Bemerkungen/ *Comments*** |
| [ ]  | Bedingung der Baustoffklasse B2 erfüllt./ *Condition of building material class B2 fulfilled.* | [ ]  | [ ]  | [ ]  |       |
| [ ]  | Einsatz im Tunnel vorgesehen?/ *Use in tunnel envisaged?* | [ ]  | [ ]  | [ ]  |       |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **8** | **Kennzeichnung/ *Marking*** | **👍****☺** | **?****😐** | **👎☹** | **Bemerkungen/ *Comments*** |
| [ ]  | Name des Herstellers und/oder Warenzeichen/ *Manufacturer's name and/or trademark* | [ ]  | [ ]  | [ ]  |       |
| [ ]  | Werkstoff/ *Material* | [ ]  | [ ]  | [ ]  |       |
| [ ]  | Nennweite OD/ID/ *Nominal width OD/ID* | [ ]  | [ ]  | [ ]  |       |
| [ ]  | Jahr und Quartal (bzw. Monat) der Herstellung/ *Year and quarter (or month) of production* | [ ]  | [ ]  | [ ]  |       |
| [ ]  | Frostsicherheit;(\*Eiskristall nach DIN EN 13 598-2)/ *Frost resistance;**(\*Ice crystal as per DIN EN 13 598-2)* | [ ]  | [ ]  | [ ]  |       |
| [ ]  | Übereinstimmungszeichen des EBA, sofern EBA-Zulassung vorhanden ist/ *Conformity mark of the EBA wherever EBA approval available* | [ ]  | [ ]  | [ ]  |       |
| [ ]  | Bezeichnung des Labors der Fremdüberwachung/ *Name of third-party inspection laboratory* | [ ]  | [ ]  | [ ]  |       |
| [ ]  | Ringsteifigkeit/ *Ring stiffness* | [ ]  | [ ]  | [ ]  |       |
| [ ]  | Schlitzbreite/ *Slot width* | [ ]  | [ ]  | [ ]  |       |
| [ ]  | Kennzeichnung mit Omega Ω; Baustoffklasse nach DIN EN 13 501-1 bei Rohren, die für den Einbau in Eisenbahntunneln vorgesehen sind/ *Marking Omega Ω; building material class as per DIN EN 13 501-1 with pipes meant for installation in rail tunnels* | [ ]  | [ ]  | [ ]  |       |
| [ ]  | Verweis auf den DBS 918 064/ *Reference to DBS 918 064* | [ ]  | [ ]  | [ ]  |       |
| [ ]  | Kennzeichnung dauerhaft?/ *Marking permanent?* | [ ]  | [ ]  | [ ]  |       |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **9** | **Mindestinhalt des Produktdatenblattes/** ***Minimum content of the product data sheet*** | **👍****☺** | **?****😐** | **👎☹** | **Bemerkungen/ *Comments*** |
| [ ]  | Produktbezeichnung/ *Product designation* | [ ]  | [ ]  | [ ]  |       |
| [ ]  | Hersteller/ *Manufacturer* | [ ]  | [ ]  | [ ]  |       |
| [ ]  | Werkstoff/ *Material* | [ ]  | [ ]  | [ ]  |       |
| [ ]  | Farbe/ *Colour* | [ ]  | [ ]  | [ ]  |       |
| [ ]  | Ringsteifigkeit/ *Ring stiffness* | [ ]  | [ ]  | [ ]  |       |
| [ ]  | Gebrauchstauglichkeit bei kaltem Klima (Eiskristall)/ *Serviceability in cold climate (ice crystal)* | [ ]  | [ ]  | [ ]  |       |
| [ ]  | Verbindungsart und Dichtmittel/ *Type of connection and sealant* | [ ]  | [ ]  | [ ]  |       |
| [ ]  | Querschnittsabmessungen, mindestens bestehend aus Außendurchmesser und Innendurchmesser/ *Cross-section dimensions, consisting at least of outside diameter and inside diameter* | [ ]  | [ ]  | [ ]  |       |
| [ ]  | Lieferlänge der Schachtrohre /*Delivery length of manhole and inspection chambers eye pipes* | [ ]  | [ ]  | [ ]  |       |
| [ ]  | Anzahl und Lage der Steigeisen/ Steigkörper/ Leitern und Einstiegshilfen/ *Number and position of step irons/ steps/ ladders and access aids* | [ ]  | [ ]  | [ ]  |       |
| [ ]  | Übereinstimmungserklärung mit diesem DBS/ *Declaration of conformity with this DBS* | [ ]  | [ ]  | [ ]  |       |
| [ ]  | Unternehmensinterne Genehmigung, wenn erforderlich/ *Company-internal approval, if necessary* | [ ]  | [ ]  | [ ]  |       |
| [ ]  | Übereinstimmungszeichen des EBA, sofern EBA-Zulassung vorhanden ist/ *Conformity mark of the EBA wherever EBA approval available* | [ ]  | [ ]  | [ ]  |       |
| [ ]  | Bezeichnung des Prüflabors der Fremdüberwachung/ *Name of third-party testing laboratory* | [ ]  | [ ]  | [ ]  |       |
| [ ]  | Rohre, Schächte und Zubehörteile, die zur Entwässerung von Tunneln eingesetzt werden, müssen für den Nachweis der Brandsicherheit die Anforderungen der Klassifizierung B2 nach DIN EN 13 501-1 erfüllen.*Marking provided by – Omega Ω/* *Pipes, manholes and inspection chambers eyes and accessories used to drain tunnels must fulfil the requirements of classification B2 as per DIN EN 13 501-1 to demonstrate fire security.**Marking provided by – Omega Ω* | [ ]  | [ ]  | [ ]  |       |
| [ ]  | Abdeckungen für Entwässerungsschächte in Tunneln müssen für den Nachweis der Brandsicherheit die Anforderungen der DIN 4102 an die Baustoffklasse A bzw. eine analoge Klassifizierung nach DIN EN 13 501-1 erfüllen. Die Kennzeichnung erfolgt durch – Omega- Ω/ *Covers for drainage manholes and inspection chambers eyes in tunnels must meet the requirements of DIN 4102 for building material class A or an analogous classification according to DIN EN 13 501-1 for the proof of fire safety. Marking provided by – Omega Ω* | [ ]  | [ ]  | [ ]  |       |
| [ ]  | Erklärung über Vorliegen einer gültigen Herstellerbezogenen Produktqualifikation/ *Declaration regarding existence of a valid manufacturer-related product qualification* | [ ]  | [ ]  | [ ]  |       |

|  |  |
| --- | --- |
|  **10** | **Materialprüfungen/ Erstprüfung durch eine ISO/IEC 17025 akkreditierte Prüfstelle/** ***Material tests/ initial test by an ISO/IEC 17025 accredited testing centre*** |
| **10.1** | **Unterteilkonstruktionen (Prüfungen** **je 1 mal <DN 600 und 1 mal > DN 600)/** ***Base section designs*** ***(tests once each <DN 600 and once > DN 600)*** | **👍****☺** | **?****😐** | **👎☹** | **Bemerkungen/ *Comments*** |
| [ ]  | Dauerhaftigkeit nach EN 14 830/ Durability to EN 14 830 | [ ]  | [ ]  | [ ]  |       |
| [ ]  | Dichte/ Density | [ ]  | [ ]  | [ ]  |       |
| [ ]  | Oxidations-Induktionszeit bei 200 °C(am Produkt gemessen)/ Oxidation induction time at 200°C(measured on product) | [ ]  | [ ]  | [ ]  |       |
| [ ]  | K-Wert/ Coefficient of heat transmission | [ ]  | [ ]  | [ ]  |       |
| [ ]  | Schmelze-Massefließrate (MFR)/ Melt mass-flow rate (MFR) | [ ]  | [ ]  | [ ]  |       |
| [ ]  | Konstruktive Verformung nach EN 14 830(DBS 918 064 Anhang C)/ Structural deformation as per EN 14 830(DBS 918 064 Appendix C) | [ ]  | [ ]  | [ ]  |       |
| [ ]  | Widerstand gegen äußere Stoßbeanspruchung/ Resistance against external shock loads | [ ]  | [ ]  | [ ]  |       |
| [ ]  | Widerstand gegen äußere Schlagbeanspruchung/ Resistance against external impact loads | [ ]  | [ ]  | [ ]  |       |
| [ ]  | Dichtheit/ Leak tightness | [ ]  | [ ]  | [ ]  |       |
| [ ]  | Steigeisen und Leitern/ Step irons and ladders | [ ]  | [ ]  | [ ]  |       |
| [ ]  | Statische Berechnung/ Structural analysis | [ ]  | [ ]  | [ ]  |       |
| [ ]  | Spülwiderstand/ Jetting resistance | [ ]  | [ ]  | [ ]  |       |
| [ ]  | Dichtheit/ Leak tightness | [ ]  | [ ]  | [ ]  |       |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **10.2** | **Schachtrohre und Kronen (Prüfungen** **je 1 mal <DN 600 und 1 mal > DN 600)/** ***Manhole and inspection chambers eye pipes and crowns*** ***(test once each <DN 600 and once > DN 600)*** | **👍****☺** | **?****😐** | **👎☹** | **Bemerkungen/ *Comments*** |
| [ ]  | Dichte/ *Density* | [ ]  | [ ]  | [ ]  |       |
| [ ]  | Oxidations-Induktionszeit bei 200 °C (am Produkt gemessen)/ *Oxidation induction time at 200°C (measured on product)* | [ ]  | [ ]  | [ ]  |       |
| [ ]  | K-Wert/ *Coefficient of heat transmission* | [ ]  | [ ]  | [ ]  |       |
| [ ]  | Schmelzmassefließrate (MFR)/ *Melt flow rate (MFR)* | [ ]  | [ ]  | [ ]  |       |
| [ ]  | Nachweis der Mindestringsteifigkeit/ *Proof of minimum ring stiffness* | [ ]  | [ ]  | [ ]  |       |
| [ ]  | Widerstandsfähigkeit gegen äußere Schlagbeanspruchung ist gemäß DIN EN 744/ *Resilience against external impact resistance is as per DIN EN 744* | [ ]  | [ ]  | [ ]  |       |
| [ ]  | Statische Berechnung/ *Structural analysis* | [ ]  | [ ]  | [ ]  |       |
| [ ]  | Außendurchmesser/ *Outside diameter* | [ ]  | [ ]  | [ ]  |       |
| [ ]  | Mindestwanddicke/ *Minimum wall thickness* | [ ]  | [ ]  | [ ]  |       |
| [ ]  | Dichtheit/ *Leak tightness* | [ ]  | [ ]  | [ ]  |       |

ggf. Fotos anfügen/ *Add photos if necessary*

**Welches Herstellerzeichen verwendet die Firma?** (schwarz/weiß)/

***Which manufacturer's mark does the company use?*** *(black and white)*

Ggf. gesondert anfügen/

*Add separately if necessary*

**Weitere Bemerkungen:/**

***Additional comments:***

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| durchgeführt am/ *performed on**(dd.mm.yyyy)* | durchgeführt in/ *performed in* | durch QPI/ *by quality test engineer* |
|       |       |  |